

10 penni.

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors
Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.



Rekommenderas.
Kaisaniemi Vårdshus.
Kaisaniemen Ravintola.
G. A. Wickström.
Suositetaan.

N:o 18. Fredagen den 9 Oktober. 1896.

DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.

SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 9 Oktober 1896

kl. 7,30 e. m.

För 2:dra gången:

Zigenarbaronen.

Operett i 3 akter. Efter en berättelse af Jokai af I. Schnitzer. Musiken af Johann Strauss. Fri öfversättning från tyskan af Frans Hedberg.

Personerna:

Grefve Peter Homonay	Hr Swedberg.
Conte Canero, kunglig kommissarie	Hr Malmström.
Sandor Barinkay, ung emigrant	Hr Castegren.
Kalmán Zupán, rik svingödare	Hr Riégo.
Arsena, hans dotter	Frk Gerasimowitsch.
Mirabella, hennes guvernant	Fru Brander.
Ottokar, Mirabellas son	Hr Hansson.
Czipra, zigenerska	Frk Grönberg.
Saffi, zigenarflicka	Fru Castegren.
Irma, Arsenas väninna	Frk Bonnevie.
Pali	Hr Wilhelmsson.
Ioszi	Hr Lindh.
Ferko	Hr Wetzter.
Mihaly	Hr Enström.
Aranka	Frk Spennert.
Etelka	
Ilka	
Isboan, Zsupáns dräng	Hr Beckman.

Borgmästaren i Wien. En härold. En lykt pojke. Matrosar. Zigenare med kvinnor och barn Drabanter. Grenadierer. Trumslagare. Husarer. Markententerskor. Pager. Hofherrar. Hofdamer. Rådsherrar. Folk. Handlingen föregår under 1:sta och 2:dra akterna i Ungerska Temeserkonventet. 3:dje akten i Wien. Tiden medlet af förra århundradet. Mellan hvarje akt en längre paus.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10,30 e. m.



Fru Hilda Castegren.

Saffi

Zigenarbaronen.

SUOM. TEAATTERI.

Perjantaina Lokakuun 9 p:nä 1896.

näytellään:

Herra yli-tirehtööri.

(Monsieur le directeur.)

3-näytöksinen huvinäytelmä, kirj. Alexandre Bisson ja Ferdinand Carré.

Henkilöt:

De La Mare, ministeristön yli-tirehtööri	Adolf Lindfors.
Lambertin,	Oskari Salo.
Charladon,	Konrad Tallroth.
Lardillac,	Krut Veckman.
Bouquet,	Iisakki Lattu.
Liégeois,	Evert Suonio.
Bunel, ministeristön vahtimestari.	Hemmo Kallio.
Rouva Mariolle, Lambertin'in anoppi	Naimi Kahilainen.
Susanne, hänen vanhempi tyttärensä	Katri Rautio.
Gilberte, hänen nuorempi tyttärensä,	Lambertinin puoliso
	Olga Leino.
Pingouin, Chateauvieux'in pormestari	Taavi Pesonen.
Adèle,	Hilma Tähtinen.
Hippolyt,	Eino Salmela.
Gentil,	Otto Närhi.

Aika: nykyinen.

Paikka: Ensi näytös: Pariisi, Lambertinin asunto. — Toinen näytös: Pariisi, sisäasiain ministeristö. — Kolmas näytös: Chateauvieux, aliprefektin asunto.

Ovet avataan klo 7. Näytöntä alkaa klo 7 1/2 ja loppuu klo 11.

„Skåne“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolaq: Kontor Mikaelsgatan N:o 3
G. F. GARLANDER.

Alla dagar Middagskonsert från kl. 3 e. m.	Hôtel Kämp Wiener Damkapellet ANNA FRANKL.	Alla dagar Aftonkonsert från kl. 8 e. m.
--	---	--

K. E. Ståhlberg Första Ateliern 1 tr. upp. (Vanliga priser. Prisbelönt i Paris.)
Andra Ateliern 4 tr. upp. (Billiga priser. 6 mk pr puss.)
Helsingfors, Alexandersgatan 17. **FOTOGRAF.**

J. H. WICKELS
VINHANDEL.

ARRAKS PUNSCH,

Prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

Magasin du Nord.

Damkappor, jacquetter, sidenvaror, ylletyger för soirée, visit & hvardagsdräkter.

Vi framhålla vårt synnerligen rikhaltiga lager i dessa våra kända specialiteter till innevarande saison.

Damskrädderi under utmärkt ledning

AXEL PALMROOS

Vinaffär.
Lager af fina äkta **Viner, Cognac, Likörer & Rom.**
Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

Lokalombyte.

LORENS MALMSTRÖMS
Herrekiperingsaffär
nu Unionsgatan 28,
(vis å vis Föreningsbanken).

Grundadt år 1827 **Första Ryska Brandförsäkringsbolaget** Grundadt år 1827
Billigaste premier. Snabb och liberal reglering. **W. STENBERG,** General-agent och Teknisk-inspektör vid Direktionen.
Telefon 231. **Kontor N. Magasinsgatan N:o 1.** Telefon 231.

G. Taht's
Ylle- & Tricotvaruaffär
N. Esplanadg. 37. Telef. 1727.
Välorteradt lager, billiga priser. Hufvuddepot af D:r Lahmanns underkläder.
Ensamförsäljn. af Jouvin & C:o's i Grenoble verldsberömda handskar.

— **Oskar Fröberg.** —
Kaserngatan 40.
Specialaffär för
PORTMONNEÅR
OCH
BLOMSTERKORT.

A. W. EKLUND & C:o
Skilnadsgatan 19. Telefon 310.
Välorteradt lager af
Viner & Spirituosa
billiga priser.

Juho Wirtanens
SKOAFFÄR.
Ö. Henriksgatan N:o 3.
Största lager af inhemska skodon. Prima gummigaloescher, äkta Collanolja m. m.
Försäljning af
Cognac, Rom o. Likörer
Unionsgatan N:o 17.
Hjelt & Lindgrén.

C. P. DYREND AHL

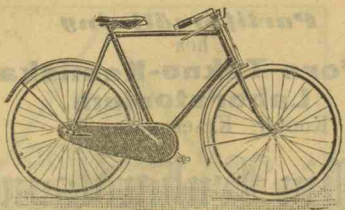
Fotografisk Atelier N. Esplanadg. 31,
Porträtter i visitkortsformat à 6 mk. pr puss. (Catanis hus.)

Fotogr. magasin Fabiansgatan 31. Begär årets rikt illustrerade prisurant. Finska vyer hos DANIEL NYBLIN. Fotografier efter hnska konstnärers arbeten samt

„SVETA“, Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolaq. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. Telefon 228. J. N. Carlander.

John Tourunen & C:o

Helsingfors London Wiborg.



Ett stort lager Velociper inkommet till höstsaisongen.

Ett parti Velocipeder af årets modell realiceras med 10—15 % rabatt.

Ett ständigt välförsett lager Velocipertilbehör.

Reparationer af alla slag från det minsta till det största arbete utföres på det noggrammaste samt till möjligast billigt pris hos

John Tourunen & C:o

HELSINGFORS,

Norra Esplanadgatan N:o 41.

Annonsera

„Program-Bladet“

Annosernan ytterst billiga, särskildt om de ta gas för längre tid.

Obs.! Hvarje annonsör får sig Obs.!
tidningen hemsänd

— **Gratis.** —

Annosern och prenumeration emottagas å tidningens kontor Mikaelsgatan 1, 1 tr. upp.

Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.



Huru skall folk kunna veta, att man har något bra till salu, ifall man ej vill annonsera därom.

Finska Telegrambyråns Annonsafdelning

Norra Magasinsg. N:o 7, Telef. 1226,

förmedlar utan några extra kostnader för annosören annonser till införande i alla såväl in- som utländska tidningar & tidsskrifter,

beräknar tidningarnas egna annonspris, lämnar vid större annonsering de högsta rabatter,

kontrollerar annosernans införande, mottager beställningar å trägravyrer, klichéer och dylikt,

förmedlar annosersvar med diskretion, lämnar biläggsblad om så önskas.

Gratis:

Uppsättning af annonser, Kostnadsförslag & val af tidningar, Taxa och andra uppgifter, Afhämtning af annonser vid tillsägelse pr. telef.

Ett enda manuskript! Ett enda betalningsställe!

G. W. RELANDER,
försäljning af äkta
VINER & SPIRITUOSA,
order till landsorten omgående prisen städse billigast.
Wilhelmseg. N:o 4.
Telefon 1803.

Ledig annonsplats.

Glasvaror
till mycket billiga priser
Mikaelsgatan N:o 17,
midt emot Jernvägsstationen.

C. E. Lindgren's
Borst & Penselfabrik
Rödbergsgatan 9.
Butik Alexandersgatan 46.
Centrals hus.
Rekommenderar sina prisbelönda tillverkningar i parti och minut till billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order från landsorten expedieras prompt.
C. E. Lindgren.

Rök
Jacob Reinkes
Hemgj. Papyrosser
och
Sultana-tobak.
Obs! Äkta Havanna Cigarrer.

Gambrini Restaurant.

Dekorerede & odecorerede träarbeten, väfnader m. fl. handsöjaldster. Tillbehör för glödrättning & snidning s. s. mönster, färger färnisser, vax m. m.
— Beställningar emottagas med tacksamhet och utföras till billigaste priser,
Finsk Konstslöjd Utställning.
Mikaelsgatan 1. Telefon 8893.

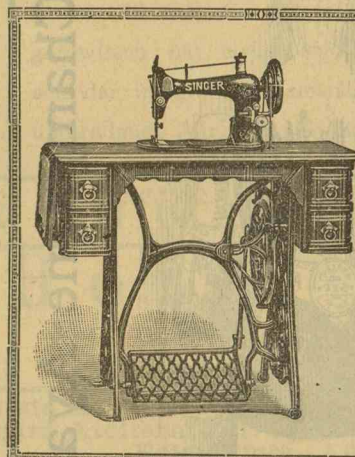
Köp endast M. N. PAPPES
omtyckta och välsmakande
THESORTER!

Till salu hos alla välförsedda kolonialvaruhandlande.

Emelie Degerholm.

Lektioner i välsläsning, reciterande af vers, in-studerande af roller.

Brunsparken 12.
Tr. kl. 10—11. o. 4—5.



Original Singers symaskiner
hos
V. Grashoff
39 Norra Esplanadgatan 39.
Äldsta symaskin-affär i Finland.

Stort & välsorterat lager
VELOCIPEDER
Velocipertilbehör
Gevär- & jagtredskap
SYMASKINER
Obs! Naumann's utmärkta hos **Fritz Schröder.**
Germania velocipeder. Helsingfors—Abo.
N. Espl.gg. 37.

Guldmed
K. LILJESTRÖM
35 N. Esplanadgatan
(Wredes hus).
Telefon 1427.

— Teater an der Wien öppnades å nyo den 1 september med Mascagnis enaktsopera „Zanetto“. Framgången var ej synnerligen stor. Mascagnis musik höjer sig ej mycket öfver det alldagliga och libretton efter Coppés „Le passant“ är ej sceniskt värksam. Hela operan varar knappt 40 minuter Rikt bifall skördade emellertid fru Gemma Bellinconi, som i Italien kreerade Zanettos rol, och fröken Lili Lejo som Sylvia, de enda personerna i stycket.

— Franz Schubert är titeln på ett nyss utkommet musikaliskt-dramatiskt festspel af Gust. Burchard till komponistens 100-åriga födelsedag d. 31 jan. 1887. Flere scener ha redan antagit till uppförande festspelet, hvars afsättning för teatrarne ombesörjes af förlagsfirman Ernst Stieber i Berlin.

— Sällskapet för svenska kvartettsångens befrämjande inbjuder återigen i år svenska tonsättare till täflan om pris för flerstämmiga kompositioner för mansröster.

Kompositionerna skola vara skrifna till svensk text efter fritt val och utan ackompanjemang, förbehållande sig sällskapet egande- och förlagsrätt till de arbeten, som blifva prisbelönade. Komposition, som är i enahanda eller liknande form förut från trycket utgifven, kan ej i täflingen deltaga. Täflingsprisen äro 250, 100 och 50 kronor, och kan första priset endast tilldelas en större komposition af större omfång. Icke prisbelönad, men lämplig komposition kan efter öfverenskommelse inköpas till kvartettsamlingen.

Såsom prisdomare fungera, enligt benäget åtagande, förre statsrådet Herr Gunnar Wennerberg, Herr professorn och Kommodören Ivar Hallström och Herr Hotkapellmästaren m. m. Richard Henneberg.

Kompositionerna skola före den 1 december innevarande år insändas till Hofmusikhandlaren Abr. Lundqvist i Stockholm.

— Teater ock musikutställningen vid Stockholmsutställningen 1897, som kommer att inrymmas i en särskild paviljong vid Trädgårdsutställningens byggnad synes blifva af större intresse, än från början kunnat förutses, och

kommer att erbjuda ett litet intressant svenskt teaterhistoriskt museum.

Utställningsföremål anmälas dagligen från skilda delar af landet, och många föremål af värde, hvilkas tillvaro förut varit obekant, ha kommit i dagen. Äfven från utlandet väntas utställningsföremål, och ha sådana redan blifvit anmälda. Bl. a. har grefvinnan Christina Nilsson-Miranda erbjudit sig att sända sitt stora, berömda porträtt som Ofelia, måladt af Cabanel.

I sammanhang med utställningen väntas ut'omma ett par större teaterhistoriska arbeten, liksom också den för utställningen utgifna specialkatalogen blir försedd med teaterhistoriska notiser.

Äfven det statistiska materialet för spelåret 1895—96 rörande teatrar, teatersällskap och svenska musikföreningar har delvis inkommit och bör genom benäget tillmötesgående och intresse för saken kunna blifva fullständigt.

Som bekant är Herr Harald Molander kommissarie för nämnda utställning.

— För Stora Operan i Paris blir säsongens viktigaste nyhet Bruneaus „Messidor“ till originaltext af Zola och på Opéra Comique Massenets „Askun-

gen“. Marie van Zandt, den berömda sångerskan, som nu åter blifvit Paris publikens gunstling, har af direktör Carvalho blifvit engagerad att under två månader uppträda på Opéra Comique såsom Lakmé och Nanon, hvilket sistnämnda parti hon nu sjunger för första gången.

Ett och annat.

Under smekmånaden.

— Det är första gången Augusta, som du stött mig tillbaka, men det skall också bli den sista, sade han stolt och vände sig om, färdig att springa på dörrn.

— Stanna Edvard, invände hon klagande, låt oss icke skiljas!

— Hvad skall jag då göra? fortfor han dystert.


— Ack, snälle Edvard, sade hon med en lätt rysning, du får inte bli ond på mig, men jag kunde icke utbärda längre. Jag är så rysligt kittlig bak på halsen. Gå och värm dig om näsan, hon är riktigt iskall!

A TELIERN

Glogatan 3

AKADEMISKA BOKHANDLERN.
Vetenskaplig litteratur.
Undervisningsmaterial.
Skönlitteratur.
Skolböcker.
Papper.
Fotografialbum.
Ferm Expedition.

K. M. BRONDININ HÖYRY-LEIPOMO.
 K. M. BRONDININ
 Helsingfors
 ÅNGBAGERI & CONDITORI.
 K. M. BRONDINS


 Franska Lifförsäkringsbolaget
L'URBAINE,
 Aktiekapital: 12 miljoner Fres.
 Garantifonden: 98 miljoner Fres.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'Urbaine et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar $\frac{3}{4}$ af kapitaler, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom lifförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de led samma störningar svårare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsman stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg 1.
Carl von Knorring.

ALEXANDERS TEATERN.
 Italienska operan
 Fredagen den 9 (27) Oktober 1896.

Ingen föreställning.

Bästa medel för munnens
 och hudens vård.

Partiförsäljning
 hos
**H:fors Tekno-Kemiska
 Laboratorium.**
 Kontor: Kaserngatan 27.


Albin Tenhardts
 för Munnens och Hudens vård.

Dödar Kolerabakterier på en $\frac{1}{2}$ minut samt tyfoideberns, difterins o. rosfeberns bakterier på omkring 1 minut.

Stomatol — tvålv.
 Stomatol — tandpulver.
 Stomatol — tandpasta.

J. C. MÆXMONTAN
 Innehafvare: E. Nyberg.
Diner & Spirituosa.

Aktiebolaget Helsingfors Apotekares
DROGNEDERLAG
 Helsingfors
 Alexandersgatan N:o 11.

Ångbokbinderi Fabriken FENIX
 14 Eriksgatan 14 Tel. 92
 Kontorsboksfabrik, Linjeringsanstalt, Bokbinderi, Kartongage & Askfabrik, Atelier för plansch- & kartuppfodring, Reklamskyltar m. m.

Brefpapper
 rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.
 Firmatryck utföres billigt.
DAHLBERGS PAPPERSHANDEL
 Alexandersgät 15.

Aug. Ludv. Hartwall.
 Mineralvattenfabrik
 Helsingfors, Alexandersg. 26.
 Telefon 169.
 Tillverkningen står under kontroll af filosofie doktor *Hj. Modeen.*

Fredr. Edv. Ekberg.
 Bageri & Konditori.
 52 Alexandersgatan 52.
 Helsingfors.

Nu inkommet:
 Moderna kragar, spetsar, band, sidentyg, crêpe m. m.
 ytterst billigt hos Firma
 H. Ellmin.
 9 Alexandersgatan 9.

K. A. DAHLIN.
 DROGHANDEL,
 Skilnaden 15-17.
 Filial: Glogatan 4.
 Hufvudnederlag för Finland af
 Pepsin. Conc. Langebok.
 Kothes Zahnwasser.
 Heleolin.
 Björkbalsam, Benzoe tvålv.
 Huste nicht.
 Karlsbader piller.
 Fellows Syrup.

Champagne Ayala.



GENERALAGENTER:
STOLZENBERG & BÖCKER,
 Alexandersgatan 17. Telef. 2055.

LIKÖR
LA GAULOISE.



Finnes att tillgå å hvarje välförsedd restaurang & vinaffär.
 Obs! Bör serveras iskyld.

Generaagenter:
STOLZENBERG & BÖCKER,
 Alexandersgatan 17. Telefon 2055.

C. GÖHLE.
 Lamp-, Galanteri och Kortvaruaffär (en gross & en detalj).
Saison Nouveaute's inkomna:

Bords-, Tak-, Vægg-, Piedestallampor, Kupor, Brännare, alla slags lamptillbehör, största urval.
OBS.! Partilampor, Lampglas, extra billiga. Bordslampor, Alabaster, Vunderlampor.
OBS.! Petroleum. Glödljusringar, !! Nytt. Nytt!! (inga lampor mer) 25% petroleumbesparing passa till hvarje lampa.
 Kristall, Brons, Ljuskronor, Kyrkronor, Kronor för gas- elektriskt ljus. Lampetter för ljus. Lampslöjor, Skärmar, siden, crêpe japon, satin, papper största urval.
 Amplar från 5: 40, stort urval, Wiener, Pariser, galanterivaror af alla slag, Bronser, Hyllor, Figurer, Pendencyler, Skrifttyg, Armstakar, Ljusstakar

Skrifttyg ifrån 75 penni till 125 mark, största sortiment. Brons, nickel, järn, träd, marmor, Ljusstakar, pappersprässar, läskare, pennhållare, pennfat, pennstorkare m. m.
 Pariser-, Rococo-, Bambus möbel, Konsoler, Piedestaller, Hyllor, Byråer, Etagerer, Skulpterade trädarbeten, Consoler, Hyllor, Bord, Blomställningar, Rökbord m. m.
 Terracotta-, Plåt-, väggprydnader, medaljonger i Brons och Composition, stort urval,
 Nickelarbeten I, II, qual, Kannor, Gräddsäckor, Sockerskålar, Plat, de Menage, Brickor, Fruktskålar, Saladierer, Kaffekök, Tekök, m. m.
 Terracotta-, Porslin-, Majolika prydnadspjeser.
 Engelska, Böhmiska, Sachsiska, Porsliner, Fayanser, Tee-, Kaffe, o. Chokoladkoppar, Dejeuneer, Kannor, Skålar, Fat, Bordsuppsatser, Blomburkar, m. m.

OBS.! Extra billiga koppar, (Nya mönster) stort urval ifrån 3: 75 dussinnet.
 Lädervaror, Portföljer, Börser, Plånböcker, Resecessaires, med och utan inredning, mindre Kappsäckar, Resväskor m. m.
 Fotografi-album, flere hundra mönster största urval, billigaste pris.
 Japan och China varor (direkt importerade) största sortiment, Säfnattor, Nytt, Nytt.
 Förnicklade och broncerade järnvaror, Hyllor, Blombord, Etagerer, Paraplyställningar extra fina, Piedestallampor, Stafflier, Serveringsbord.
 Vesuv billigaste Spritkök,
 Gloria Petroleumkök, Praktiskt, Lukt och Rökfritt (utan buller).
 Broscher ifrån 10 penni till högre pris stort urval.

Advokat JOHN SVANLJUNG, vicehäradshöfding,
 Helsingfors, Alexandersgatan N:o 52
 utför juridiska och affärsupdrag; köper och säljer aktier och värdepapper; ombesörjer patentansökningar och registrering af varumärken i Finland och de flesta andra land.

Mikaelsgatan 1, Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt
 NYA ÅNGBAGERI
 Helsingfors
 ÅnGBAGERI & CONDITORI
 K. M. BRONDINS
 Helsingfors
 ÅnGBAGERI & CONDITORI
 K. M. BRONDINS
 Helsingfors
 ÅnGBAGERI & CONDITORI
 K. M. BRONDINS